

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1977)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Notizen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOTizen

## «Scotchgard»®-Teppichschutz — ein konsequenter Schritt zum perfekten Teppichboden

Gegen die Verschmutzung von Teppichböden — ein bekanntes Problem — haben die Wissenschaftler der 3M Company in konsequenter Forschung den «Scotchgard»®-Teppichschutz entwickelt, eine Imprägnierchemikalie, die bereits bei der Teppichherstellung aufgetragen wird. Ständige Qualitätskontrollen gewährleisten einen gleichbleibenden, hohen Standard der neuen Veredlung. «Scotchgard»®-Teppichschutz umhüllt die Fasern und bildet so eine Barriere gegen Schmutz. Dieser haftet deshalb nicht an solcherart behandelten Teppichfasern und kann deshalb vollständig abgesaugt werden, was leicht, bequem und ge-

webeschonend ist. Auch Flecken lassen sich viel leichter beseitigen als bei unbehandelten Teppichböden. «Scotchgard»®-Teppichschutz hilft die Unterhaltskosten zu reduzieren, weil behandelte Teppiche nicht so früh und nicht so oft gesponnen zu werden brauchen. Zusätzliche Reinigungen werden ebenfalls eingespart. Die durch die «Scotchgard»®-Carpet Protector-Veredlung erbrachten Eigenschaften bleiben auch nach starker Beanspruchung des Teppichbodens erhalten. An der HBH-Messe in Frankfurt werden über 20 Teppichfabriken ihre mit dem neuen Produkt behandelten textilen Bodenbeläge zeigen.

Merkonzipierte Produktionsangebot zeichnet sich durch Vielseitigkeit und modische Aktualität aus. Eine Spezialität der Firma sind die Bezugsstoffe für Flugzeug-, Personen- und

andere Transportmittelbestuhlungen, deren hohe Strapazierfähigkeit und dekorative Eigenart der Weberei weltweite Anerkennung eingebracht haben.

## 19 Schweizer Firmen an der HBH 1977 in Frankfurt

Seit die HBH vor sechs Jahren als selbständige Ausstellung innerhalb der internationalen Fachmesse konzipiert wurde, haben ihr Umfang und vor allem auch ihre Bedeutung ständig zugenommen. Im Fachhandel wie auch in wirtschaftspolitischen Kreisen ist sie mittlerweile zum eigentlichen Schwerpunkt der Heimtextilienindustrie geworden. Die gegenwärtige Wirtschaftslage berechtigt zwar nicht zu allzu grossem Optimismus, doch hat in den jüngsten Prognosen eine konstruktive Sachlichkeit den früheren Pessimismus verdrängt und man erhofft sich von der HBH 1977, Frankfurt, in diesem Zusammenhang neue, positive Impulse.

An der 7. Messe dieser Art, vom 12. bis 16. Januar 1977, werden 900 Direktsteller und 100 zusätzlich vertretene Firmen von der Möglichkeit Gebrauch machen, Teppichböden, Teppiche, Bodenbeläge, Dekorationsstoffe, Gardinen, Haustextilien und konfektionierte Heimtextilien auf einem über 50 000 m<sup>2</sup> grossen Gelände vorzustellen. An

der Ausstellung werden etwas mehr als 30 Nationen vertreten sein, wobei die Schweiz mit 19 teilnehmenden Firmen mittlerweile in die Spitzengruppe aufrückt.

Die HBH ist nicht zuletzt auch wegen ihrer hohen Besucherzahlen für den Fabrikanten attraktiv, haben doch allein im vergangenen Januar beinahe 60 000 Fachleute aus aller Welt die Gelegenheit wahrgenommen, sich über den neuen Stand der Heimtextilien aller Art zu orientieren. Für sie ist die Messe zur eigentlichen informativen Basis ihrer geschäftlichen Aktivitäten geworden. Das 19 Produzenten umfassende Kontingent der Schweizer Aussteller wird ergänzt durch 10 zusätzlich präsentierte Firmen, und man will am 12. Januar 1977 anlässlich einer von der Schweizerischen Textilkammer und der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung veranstalteten Pressekonferenz zum ersten Mal in einer gemeinsamen Aktion diese Sparte der schweizerischen Textilindustrie in Frankfurt vorstellen.

## Betriebsübernahme mit positiven Vorzeichen

Als Folge der technologischen Entwicklung im Bereich der Produktion von texturierten Garnen wurde die Hetex Garne AG im Verlaufe der vergangenen Jahre schrittweise von der Viscosuisse übernommen.

Auf 1. Januar 1977 werden die Abteilungen Verkauf und Marketing der Hetex Garne AG organisatorisch und personell in die Viscosuisse eingegliedert. Die von Hetex texturierten Garne werden künftig als Viscosuisse-Garne verkauft. Dadurch, dass alle Kunden der übernommenen Firma auch weiterhin

von den bisherigen Mitarbeitern bedient werden, ist die geschäftliche Kontinuität des Betriebes garantiert. Zudem bieten die langjährigen Erfahrungen der Viscosuisse auf allen Gebieten der Entwicklung, Herstellung und Weiterverarbeitung von Chemiefasern der texturgarnverarbeitenden Industrie wesentliche Produkte- und Produktionsvorteile. Auch die umfassenden Dienstleistungen der Firma in Emmenbrücke sollen zukünftig den Hetex-Kunden vollumfänglich zur Verfügung stehen.

## Partnerschaft zwischen Architekt, Fachhandel und Fabrikant

Die Tisca/Tiara bieten seit einiger Zeit einen neuartigen Objektberatungsdienst an, der als Bindeglied zwischen Architekt, Fachhandel und Produzent wirken soll. In konstruktiver Zusammenarbeit beabsichtigt man dabei die mannigfaltigen, meist projektbedingten Probleme der textilen Bodenausstattung zu lösen. Die Dienstleistungen der Tisca/Tiara umfassen vor allem die Beratung bei der Produktewahl, Bemusterungsangebote aktueller Qualitäten mit technischen Unterlagen und Prüfungsergebnissen der EMPA, Reini-

gungsanleitungen und Vorschläge für spezielle Qualitäten, Dessins und Farben. Anhand einer farbig illustrierten und ausführlich kommentierten Dokumentation kann sich der Fachmann über die neue Dienstleistung informieren. Die Broschüre enthält zudem noch eine interessante, kulturhistorische Abhandlung über den traditionellen Hausbau im Appenzell, der nicht nur für den Architekten, sondern einen weiteren Kundenkreis interessant sein dürfte.

## Der Blick hinter die Kulissen

Im Herbst 1976 veranstaltete die Möbelstoffweberei Langenthal AG eine Woche der offenen Tür mit dem Ziel, die Firma einmal auch einem grösseren Publikum so vorzustellen, wie sie sich dem Mitarbeiter des Betriebs täglich präsentiert. Der Besucher hatte dabei Gelegenheit, den Werdegang eines Möbelbezugstoffes als «Insider» zu verfolgen, die technischen Probleme der Textilfabrikation aus unmittelbarer Nähe kennenzulernen und einen Blick in die

komplexe Organisation eines modernen, weltoffenen Industriebetriebes zu werfen. Trotz aller Krisenbefürchtungen ist die Möbelstoffweberei Langenthal AG voll ausgelastet. Eine Tatsache, die in erster Linie auf das flexible und aktive Management sowie auf die dem neuesten Stand entsprechende technische Ausstattung und das hohe Qualitätsbewusstsein der Firma zurückzuführen ist. Das auf den inländischen wie auch auf den internationalen

## 19 Schweizer Firmen laden Sie zu einem Besuch an ihren Ständen an der 7. Internationalen Fachmesse für Heimtextilien, Bodenbelag und Haustextilien HBH, Frankfurt am Main, vom 12. bis 16. Januar 1977 ein

		Halle/Stand-Nr.
Alpina Teppichwerke AG	8623	Wetzikon 3
Baumann, Weberei und Färberei AG	4900	Langenthal
Adolphe Bloch Söhne AG	8040	Zürich
Boller, Winkler + Cie	8488	Turbenthal
Dätwyler AG, Abt. Bodenbeläge	6460	Altdorf
Fabromont AG	3185	Schmitten
Filtex AG, Abt. Gardinen	9001	St. Gallen
Christian Fischbacher Co. AG	9001	St. Gallen
		8/81 310
Hausammann Textil AG	8401	Winterthur
Teppichfabrik Melchnau AG	4917	Melchnau
Mira-X AG Suhr	5034	Suhr
J. G. Nef + Co. AG	9102	Herisau
Jacob Rohner AG	9445	Rebstein
Schlossberg Textil AG	8038	Zürich
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken AG	8422	Pfungen
Spirella SA	8302	Kloten
Stamm AG	8193	Eglisau
TISCA Tischhauser + Co. AG	9055	Bühler
VISCOSUISSE Société de la Viscose Suisse	6020	Emmenbrücke
	5a/52 124	

## Teppichaustellung auf Reisen

Nach einer sechswöchigen Reise kreuz und quer durch die Schweiz ist der rote Teppichexpress der Teppichfabrik Melchnau AG wieder an seinem Ausgangsort zurückgekehrt. Während seiner Fahrt hat der Ausstellungswagen in 28 Städten Halt gemacht, und zahlreiche Händler, Architekten und Hoteliers konnten

sich von dem vielseitigen und aktuellen Sortiment überzeugen. Die originelle Idee hat grossen Anklang gefunden, ermöglichte sie es doch, dem Fachmann und dem Kunden sich an Ort und Stelle unbelastet von einem ermüdenden Messebetrieb seriös zu informieren und sich persönlich beraten zu lassen.